

2025

Publizitate tarifak

Tarifas de publicidad

Tarifs publicitaires

berria
taldea

berria
aldi hau kontatzeko

Publizitatean berdintasuna



BERRIA hedabide feminista bat da egituraz, eta, beraz, bere euskarri guztiaren berdintasunaren aldeko konpromisoa du, baita publizitatean ere.

Hedabide, iragarle eta komunikabide agentziok rol garrantzitsua jokatzen dugu publizitatean bereizkeria eragozteko. Zorrotz eta erantzukizunez jokatu behar dugu diskriminazioekin amaitzeko eta ditugun aukerak baliatu behar ditugu positiboki eragiteko.

Genero, hizkuntza, klase, arraza eta bestelako gaietan estereotipo diskriminatziaileak errepruduzitzea ekidin behar dugu.

BERRIAk honako konpromiso hauek hartzen ditu:

- Diskriminaziorik gabeko publizitatea argitaratuko du.
- BERRIAk jasotako iragarkiak genero irizpide batetik aztertuko ditu.
- Bezero eta agentziei lagundi eta haien elkarlanean arituko gara, berdintasunaren bidean elkarrekin aurrera egin behar dugula ulertuta.

Igualdad en la publicidad



BERRIA es estructuralmente un medio de difusión feminista, y, por tanto, mantiene su compromiso de igualdad en todos sus soportes, en los que se incluye también la publicidad.

Los medios de difusión, los anunciantes y las agencias de comunicación desempeñamos un papel importante a la hora de evitar la discriminación en la publicidad. Debemos actuar con rigurosidad y responsabilidad para acabar con la discriminación, y debemos utilizar las opciones de las que disponemos para incidir positivamente.

Debemos evitar que se reproduzcan estereotipos discriminatorios por razón de género, lengua, clase, raza u otras cuestiones.

BERRIA adopta los siguientes compromisos:

- Publicará aquella publicidad que no sea discriminatoria.
- BERRIA analizará los anuncios recibidos desde una perspectiva de género.
- Trabajaremos en colaboración con los anunciantes y las agencias, entendiendo que debemos avanzar juntos hacia la igualdad.

L'égalité dans la publicité



BERRIA est structurellement un média féministe, et maintient donc son engagement pour l'égalité dans tous ses médias, y compris la publicité.

Les médias, les annonceurs et les agences de communication jouent un rôle important dans la prévention de la discrimination dans la publicité. Nous devons agir avec rigueur et responsabilité pour mettre fin à la discrimination, et nous devons utiliser les options qui s'offrent à nous pour avoir un impact positif.

Nous devons éviter de reproduire des stéréotypes discriminatoires en termes de sexe, de langue, de classe, de race et autres.

BERRIA prend les engagements suivants:

- Il publiera cette publicité qui n'est pas discriminatoire.
- BERRIA analysera les publicités reçues dans une perspective de genre.
- Nous travaillerons en collaboration avec les annonceurs et les agences, sachant que nous devons progresser ensemble vers l'égalité.

Ezaugarri bereziak

Características especiales Caractéristiques particulières

2003. urtean 24.500 herritarrek sortutako egunkaria

Diario fundado en 2003 por 24.500 ciudadanos

Journal fondé en 2003 par 24 500 citoyens

Euskarazko kazetaritza, independentea, kritikoa, profesionala, aurrerakoia eta feministea

Integramente en euskera, independiente, crítico, profesional, progresista y feminista

Journalisme en langue basque : indépendant, critique, professionnelle, progressiste et féministe.

15.000tik gora dira BERRIA proiektua sostengatzen duten norbanako eta entitateak

Son más de 15.000 las personas y entidades que apoyan el proyecto de BERRIA

Le projet de BERRIA est soutenu par plus de 15 000 personnes et organismes

Euskal Herri osoan banatzen den euskarazko egunkari bakarra

El único periódico íntegramente en euskera que se distribuye en toda Euskal Herria

Le seul journal entièrement édité en basque et distribué dans tout le Pays basque

Ingurumenak, kulturak, feminismoak eta mendiak atal bereziak dituzte BERRIAN

El medio ambiente, la cultura, el feminismo y la montaña tienen su propio espacio especial en BERRIA

BERRIA a des rubriques dédiées à l'environnement, à la culture, au féminisme et à la montagne

Iragarleei begirune berezia dien hedabidea

Un medio de comunicación que respeta especialmente al anunciante

Un média qui respecte particulièrement l'annonceur

Diseinu berritua, argia eta irakurterrazza, eta inoiz baino euskal irakurle gehiago

Un diseño renovado, claro y legible, que cuenta con más lectores que nunca

Une mise en page renouvelée, claire et facile à lire, et plus de lecteurs que jamais



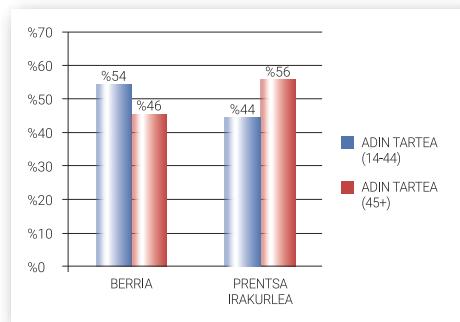
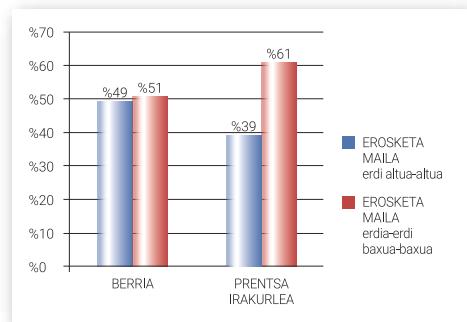
Audientziak eta irakurleen profila

Audiencias y perfil del lector *Audiences et profil des lecteurs*

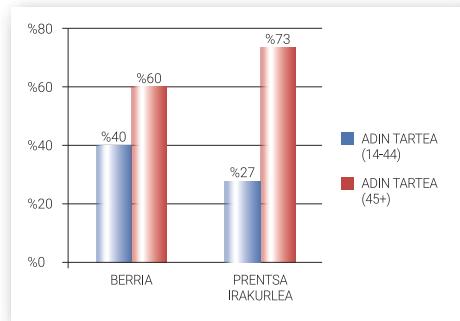
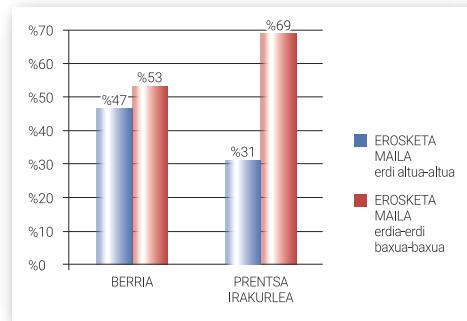
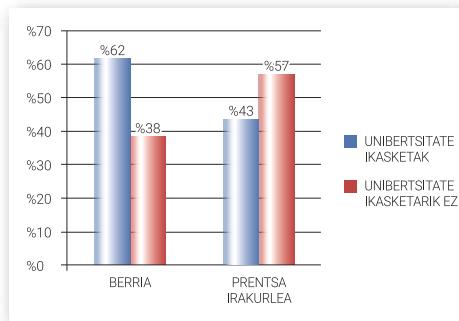
BERRIAren irakurleak ohiko prentsa irakurleak baino gazteagoak dira, asko eta asko emakumeak, eta hainbatek unibertsitate ikasketak dituzte, baita erosahalmen handia ere.

BERRIA egunkaria, euskarazko bakarra izanik ere, **Gipuzkoan gehien irakurtzen diren egunkarietan bigarrena da**, eta gainontzeko hedabideekin konparatuz bikoizketa gutxien duena.

| PRENTSA DIGITALA | |
|------------------|-----------------------|
| Hedabidea | Irakurle kopurua atzo |
| EL CORREO | 291.000 |
| EL DIARIO VASCO | 140.000 |
| DEIA | 125.000 |
| NOT. DE NAVARRA | 106.000 |
| DIARIO NAVARRA | 104.000 |
| ELDIARIO.ES | 86.000 |
| GARA | 71.000 |
| BERRIA | 68.000 |
| NOT. GIPUZKOA | 49.000 |
| NOT. ALAVA | 30.000 |
| ARGIA | 25.000 |



| PAPERERKO PRENTSA | |
|-------------------|------------------|
| Hedabidea | Irakurle kopurua |
| EL CORREO | 234.000 |
| EL DIARIO VASCO | 136.000 |
| DIARIO NAVARRA | 100.000 |
| NOT. DE NAVARRA | 62.000 |
| GARA | 57.000 |
| DEIA | 54.000 |
| BERRIA | 51.000 |
| NOT. GIPUZKOA | 22.000 |
| NOT. ALAVA | 19.000 |



Iturria Fuente source CIES 2024 akumulatua acumulados

Iturria Fuente source CIES 2024 akumulatua acumulados

berria

EDI
ZIO
DIGI
TALA

edición digital
édition numérique

| FORMATUA - formato - format | MILA AGERRALDIKO PREZIOA coste por 100 impresiones <i>coût par mille impressions</i> | NEURRIAK medidas - taille |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| GOIKO BANNERRA - banner superior - bannière supérieure | 35 € | 1200x250 - 320x200 |
| BANNER BERTIKALA 1 - banner vertical 1 - bannière verticale 1 | 30 € | |
| BANNER BERTIKALA 2 - banner vertical 2 - bannière verticale 2 | 20 € | |
| BANNER BERTIKALA 3 - banner vertical 3 - bannière verticale 3 | 15 € | 300x300 - 300x600 |
| BERTIKAL GUZTIAK - todos los verticales - toutes les verticales | 70 € | |
| TESTUEN ARTEKO BIDEOA - video entre textos - vidéo entre les textes | 80 € | 300x225 |
| BANNER HORIZONTALA 1 - banner horizontal 1 - bannière horizontale 1 | 20 € | |
| BANNER HORIZONTALA 2 - banner horizontal 2 - bannière horizontale 2 | 15 € | 1200x250 - 320x200 |
| HORIZONTAL GUZTIAK - todos los horizontales - toutes les horizontales | 70 € | 1200x250 - 320x200 |
| FORMATUA AZALEAN formato en home - format d'accueil | EGUNEKO PREZIOA coste por dia - coûт par jour | NEURRIAK medidas - taille |
| EDUKI BABESTUA ZABALA - primer contenido patrocinado - premier contenu sponsorisé | 800 € | |
| EDUKI BABESTUA ESTUA - segundo contenido patrocinado - deuxième contenu sponsorisé | 500 € | |
| HORIZONTAL GUZTIAK - todos los horizontales - toutes les horizontales | 1.400 € | 1200x250 - 320x200 |
| BERTIKAL GUZTIAK - todos los verticales - toutes les verticales | 1.400 € | 300x300 - 300x600 |
| BRAND DAY (Goikoa + zutabeak) - (superior + columnas laterales) - (supérieur + colonnes latérales) | 1.400 € | 1200x250 - 300x1000 (2) |
| BANNER GUZTIAK - todos los banners - toutes les bannières | 2.500 € | 1200x250 - 300x1000 (2) - 300x600 |

| GAINORDAINAK - Recargos - surtaxes | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------|
| AZALA - portada - home | | %25 |
| Segmentazio aukera berriak konsultatu - consultar nuevas opciones de segmentación - Voir les nouvelles options de segmentation | | 943 304 030 - publi@bidera.eus |

| ZERBITZUAK - servicios - les services | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Bannerraren diseinua - diseño de banner - conception de banner Itzulpena - traducción - traduction | Konsultatu - consultar - demamnder 943 304 030 - publi@bidera.eu |

| EZAUGARRI TEKNIKOAK | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | 100 Kb gehienez - máximo - maximum |
| Bannerren pisua - tamaño de archivo - taille du fichier | 100 Kb - 500 Kb / %15 gainordaina - recargo - surtax 500 Kb + / %25 gainordaina - recargo - surtax |
| Formatu erabilgarriak - formatos de archivo válidos - formats de fichiers valides | GIF, JPG, PNG, HTML, Javascript |
| Bideoen aukera desberdinak - opciones de video - options vidéo | MP4 gehienezko pisua - tamaño máximo - taille de fichier - 5 Mb |

Formatuen kokapenak - ubicación de los formatos disponibles - Emplacement des formats disponibles

MAHAIKO ORDENAGAILUA - desktop

AZALA - home

GOIKO
BANNERRA



BANNER
HORIZONTALA 1



BANNER
BERTIKALA 1

EDUKI
BABESTUA
ZABALA



BANNER
BERTIKALA 2



BANNER
HORIZONTALA 2

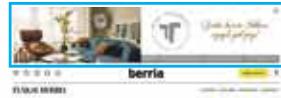


BANNER
BERTIKALA 3



ALBISTEAK - news

GOIKO
BANNERRA



deor ex da hoto-enet ga chakasturra-



BANNER
BERTIKALA 1



TESTU ARTEKO
BANNERRA



BANNER
BERTIKALA 2



BANNER
HORIZONTALA 1



Formatu erabilgarriak - formatos disponibles - formats utiles

MAHAIKO ORDENAGAILUA - desktop



BRAND DAY



EDUKI BABESTUA



BANNER HORIZONTALA

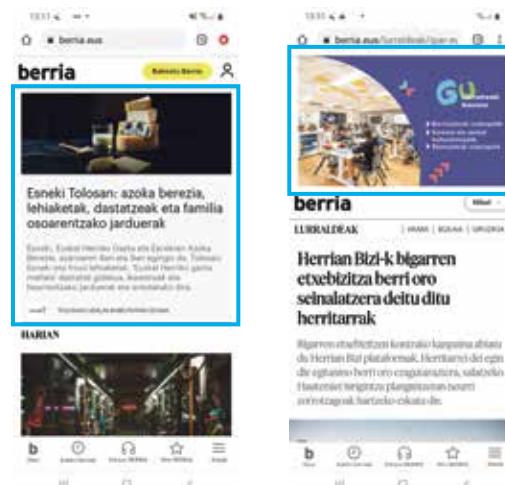


BANNER BERTIKALA

MUGIKORRA - smartphone



BANNER
BERTIKALA



EDUKI
BABESTUA



GOIKO
BANNERRA



TESTU ARTEKO
BANNERRA



TESTU ARTEKO
BIDEOA

berria

**PAPE
REKO
EDI
ZIOA**
edición papel
édition papier

2025

PUBLIZITATE TARIFAK - TARIFAS PUBLICITARIAS - TARIFS PUBLICITAIRES

| BERRIA EGNKARIA asteartetik igandera - de martes a domingo - du mardi au dimanche | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| EDIZIO OROKORRA edición general edition généraux | lanegunak laborables - jours ouvrables | larunbatak, jaiegunak sábados y festivos - samedis et fêtes |
| Orotarikoak - generales - généraux | | |
| Modulua - módulo - module | 90 € | 115 € |
| Espazio jakinak - espacios fijos - espaces réservés | | |
| 1º orrialdeko mantxeta - mancheta 1ª página - manchette 1 ^a page | 1.575 € | 2.000 € |
| Azken orrialdeko faldoia - faldón última página - bandeau de dernière page | | |
| Ofizialak - oficiales - communiques | 90 € | 115 € |
| Desjabetzapenak - expropiaciones - expropriations | | |
| Modulua - módulo - module | 180 € | 230 € |

Oharra:

Araba, Nafarroa, eta Ipar Euskal Herrian %50eko beherapena aplikatuko zaio edizio orokorreko prezioari

Para Araba, Nafarroa y Ipar Euskal Herria se aplicará un descuento del 50% sobre el precio de la edición general

Pour Araba, Nafarroa et Ipar Euskal Herria, une réduction de 50% sera appliquée sur le prix de l'édition générale

| HERRIALDEKO HITZAK - provinciales - provinciales | Astekaria ostiralero - semanario los viernes - semaine les vendredis | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------|----------|--------------------------------------|
| HERRIALDETAKO EDIZIOAK - ediciones provinciales - éditions provinciales | GIPUZKOA | BIZKAIA | NAFARROA | LAPURDI, ZUBEROA eta NAFARROA BEHERA |
| Orotarikoak - generales - généraux | | | | |
| Modulua - módulo - module | 63 € | 63 € | 21 € | 21 € |
| Espazio jakinak - espacios fijos - espaces réservés | | | | |
| 1º orrialdeko mantxeta - mancheta 1ª página - manchette 1 ^a page | 900 € | 900 € | 300 € | 300 € |
| Azken orrialdeko faldoia - faldón última página - bandeau de dernière page | | | | |

| ESKUALDETAKO HITZAK - Hitza comarcal - Hizza des régions | | |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| ESKUALDETAKO EDIZIOAK ediciones comarcas - éditions des régions | asteartetik ostiralera de martes a viernes du mardi au vendredi | astekaria ostiralero semanario los viernes semaine les vendredis |
| Orotarikoak generales - généraux | Tolosaldea, Goierri, Lea artibia eta Busturia | Oarsoaldea, Behe Bidaoa eta Donostia |
| Modulua - módulo - module | 47 € | FALDOIA - 175x55 mm - 315 € |
| Espazio jakinak - espacios fijos - espaces réservés | | ORRI ERDIA - 175x114,5 mm - 575 € |
| 1º orrialdeko mantxeta - mancheta 1ª página - manchette 1 ^a page | | ORRI OSOA - 175x233 mm - 1.050 € |
| Azken orrialdeko faldoia - faldón última página - bandeau de dernière page | 600 | KONTRAZALA - 216x271 mm - 1.600 € |

| Enkarteak - encartes - encarts | | |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Tirada osoa - tirada general - tirage général | | 0,30 € |
| Herrialdeko tirada - tirada provincial - tirage provincial | | 0,35 € |
| Gainordainak - recargos - surcharges | | |
| Tokia - emplazamiento - emplacement | | % 25 |
| Kolorea - color - quadrichromies | | % 50 |
| Formato bereziak formatos especiales - formats spéciaux | % 50 - gutxieneko kontratazioa 9 modulua contratación mínima de 9 módulos - minimum de modules sera exigé 9 modules | |
| Iragarkiaren itzulpena - traducción del anuncio - traduction au basque | 0,10 € hitz bakotzeo - por cada palabra - pour chaque mot | |
| Iragarkiaren diseinua - diseño del anuncio - mise en page d'annonces | % 15 | |

Tamaina erreala: 1x1

tamaño real taille réelle

1x1

47,27 mm

29,63 mm

| neurria tamaño taille | zabalera x garaiera anchura x altura largeur x hauteur | | |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--|--|
| 1x1 | 47,27 x 29,63 | | |
| 1x2 | 47,27 x 63,5 | | |
| 1x3 | 47,27 x 97,36 | | |
| 1x4 | 47,27 x 131,23 | | |
| 1x5 | 47,27 x 165,1 | | |
| 1x19 | 47,27 x 334,4 | | |
| 2x1 | 98,78 x 29,63 | | |
| 2x2 | 98,78 x 63,5 | | |
| 2x3 | 98,78 x 97,36 | | |
| 2x4 | 98,78 x 131,23 | | |
| 2x5 | 98,78 x 165,1 | | |
| 2x6 | 98,78 x 198,97 | | |
| 2x7 | 98,78 x 232,83 | | |
| 2x10 | 98,78 x 334,4 | | |
| 3x1 | 150,78 x 29,63 | | |
| 3x2 | 150,78 x 63,5 | | |
| 3x3 | 150,78 x 97,36 | | |
| 3x4 | 150,78 x 131,23 | | |
| 3x5 | 150,78 x 165,1 | | |
| 3x6 | 150,78 x 198,97 | | |
| 3x7 | 150,78 x 232,83 | | |
| 3x10 | 150,78 x 334,4 | | |
| 4x8 | 201,79 x 266,7 | | |
| 5x1 | 253,3 x 29,63 | | |
| 5x2 | 253,3 x 63,5 | | |
| 5x3 | 253,3 x 97,36 | | |
| 5x4 | 253,3 x 131,23 | | |
| 5x5 | 253,3 x 165,1 | | |
| 5x10 | 253,3 x 334,4 | | |

Originalak entregatzeko epeak eta baldintzak

Plazos y condiciones de entrega de los originales

Délais et conditions de livraison des originaux

• Ondorengo formatuak onartuko dira: JPG, TIFF, PDF eta EPS

Se admitirán los siguientes formatos: JPG, TIFF, PDF y EPS

Les formats suivants seront acceptés : JPG, TIFF, PDF et EPS

• Gutxieneko erresoluzioa:

Resolución mínima:

Résolution minimale: **200ppp****• Programak: Indesign, Illustrator eta Photoshop**

Programas: Indesign, Illustrator y Photoshop

Programmes : Indesign, Illustrator et Photoshop

• Irudiak sangradurik gabe bidali behar dira

Las imágenes deben enviarse sin sangrado

Les images doivent être envoyées sans sangrad

• Originalak entregatzeko epemuga: argitaratu aurreko eguneko eguerdiko 12:00ak baino lehen

Fecha límite de entrega de los originales: antes de las 12:00 horas del día anterior a su publicación

Date limite de livraison des originaux : avant 12h00 le jour précédent la publication

• Asteartetik larunbatera, erreserbatzeko epea argitaratu baino 48 ordu lehenago izango da

De martes a sábado, el plazo de reserva será 48 horas antes de la publicación

Du mardi au samedi, 48 heures avant la publication du délai de réservation

• Igandeko zenbakian argitaratu nahi izanez gero, beranduenez asteazkenean onartuko dira erreserbak

El miércoles anterior será el último día en el que se aceptarán las reservas para el ejemplar del domingo

Si vous souhaitez publier dans le numéro du dimanche, les réservations seront acceptées au plus tard le mercredi

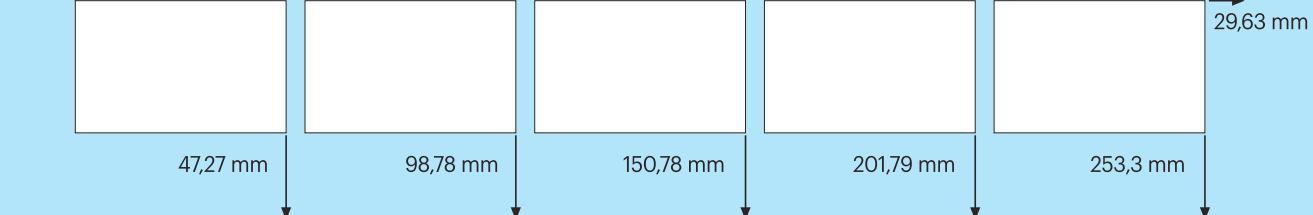
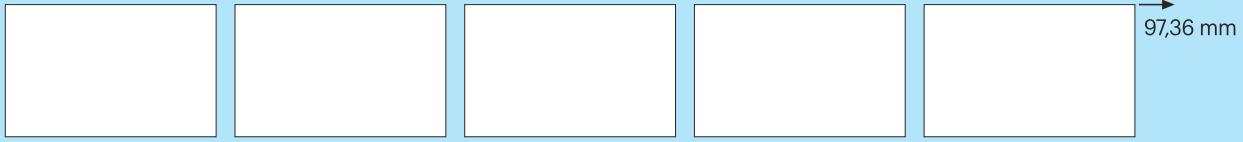
• Ostiraletan astekarietan argitaratu nahi izanez gero, beranduenez aurreko ostiralean onartuko dira erreserbak.**Originalak berriz, aurreko astearterako entregatu beharko dira.**

El viernes anterior será el último día en el que se aceptarán las reservas para los emanarios que se publican los viernes. Los originales deberán entregarse para el martes.

Si l'on veut publier dans les hebdomadiers du vendredi, les réservations seront acceptées au plus tard le vendredi précédent. Les originaux seront livrés le mardi précédent.

iragarki orokorrak anuncios generales annonces généraux**Ez da onartzen 9 mudulu garaierako formaturik**

no se admiten formatos de 9 módulos de altura



47,27 mm

98,78 mm

150,78 mm

201,79 mm

253,3 mm

4,2 mm

berria

**ES
KE
LAK**

esquelas
nécrologies

2025

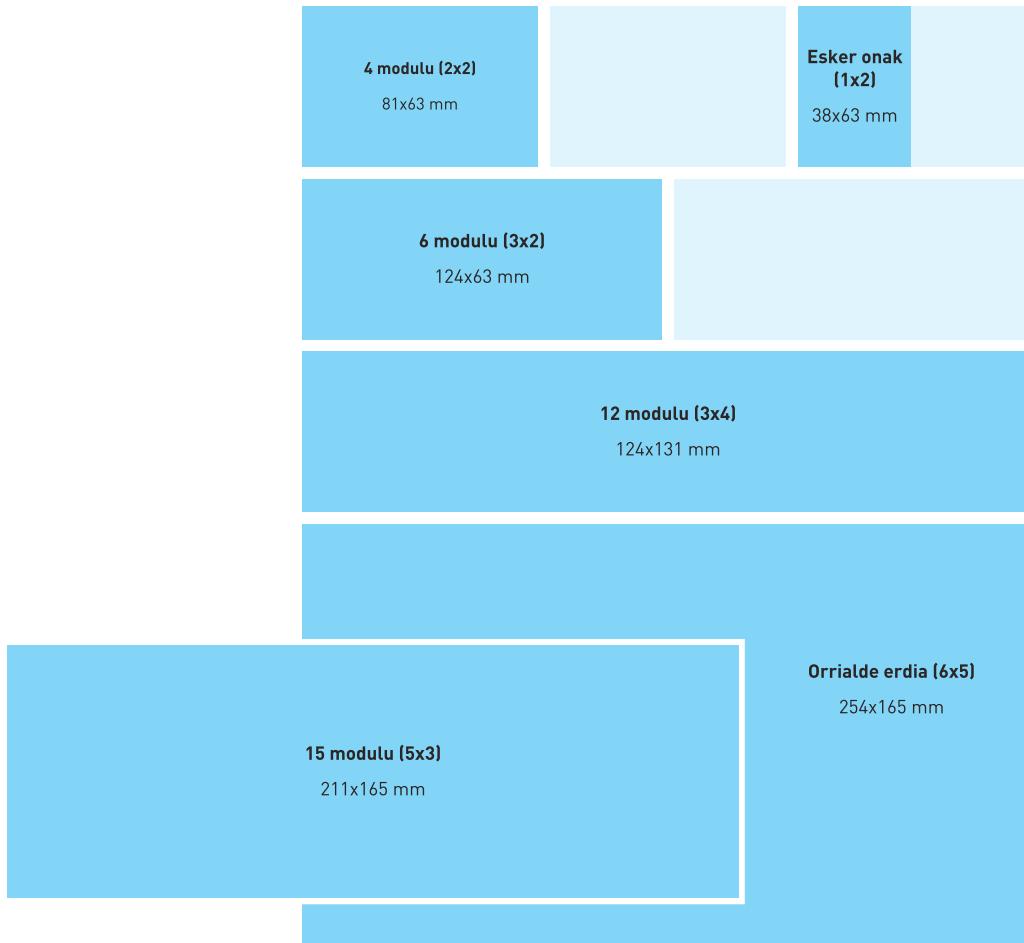
ESKELEN TARIFAK - TARIFAS DE ESQUELAS - TARIFS DES AVIS DE DÉCÈS

| Eskelak esquelas avis de décès | Neurria tamaño taille | Bizkaia - Gipuzkoa | Araba, Nafarroa eta Iparraldea |
|--------------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------------------|
| 4 modulu (2x2) | 81x63 mm | 290 € | 145 € |
| 6 modulu (3x2) | 124x63 mm | 530 € | 265 € |
| 12 modulu (3x4) | 124x131 mm | 765 € | 383 € |
| 15 modulu (6x3) | 211x165 mm | 918 € | 459 € |
| 30 modulu (6x5) | 254x165 mm | 1.530 € | 765 € |

| Eskertzak agradecimientos remecimientos | Neurria tamaño taille | Bizkaia - Gipuzkoa | Araba, Nafarroa eta Iparraldea |
|--------------------------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------------------|
| 2 modulu (1x2) | 38x63 mm | 122 € | 61 € |

| Deskontua descuento réduction | Bizkaia - Gipuzkoa | Araba, Nafarroa eta Iparraldea |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------|
| BERRIALAGUNAK eta BERRIALAGUN harpidedunak | % 25 | - |
| Oharra: Deskontu hau aplikatu ahal izateko, beharrezkoa izango da zuzenean kontratatzeara | | |
| Para poder aplicar este descuento será necesario contratar directamente - Pour pouvoir appliquer cette réduction, il faudra nous contacter directement. | | |

| Kontratazioa contratación embauche | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Prentsa digitalean bakarrik argitaratzen direbn eskelak %60ko deskontua izango dute | - |
| La esquelas que se publiquen sólo en versión digital tendrán un descuento del 60% | |
| Les nécrologies publiées uniquement dans la versión web bénéficieront d'une réduction de 60% | |
| Eskelak jasotzea 21:00 arte recepción de esquelas hasta las 21:00 horas - réception d'avis d'obsèques jusqu'à 21:00 horas | Tel. 943 304 030 - eskelak@iragarri.net |



KONTRATAZIO ARAUAK

Condiciones de contratación *Règles de recrutement*

- **BERRIAk bere gain hartzen du iragarkiak argitaratzeko edo leku arazoengatik ez ateratzeko eskubidea. Hori horrela izanik ere, BERRIAk eskubidea du egokitzaletzat jotzen ez dituen iragarkiak EZ argitaratzeko.**
BERRIA se reserva el derecho a publicar anuncios o a no salir por problemas de espacio. No obstante, BERRIA tiene derecho a NO publicar los anuncios que considere inadecuados.
- *BERRIA se réserve le droit de publier des annonces ou de ne pas sortir pour des raisons de lieu. Nonobstant ce qui précède, BERRIA a le droit de NE PAS publier les annonces qu'elle juge inappropriées.*
- **Iragarki eskaerek eta originales BERRIAren eskuetan egon beharko dute iragarkia argitaratu baino 48 ordu lehenago. Igandean argitaratuko diren iragarkiak asteazkenerako bidali beharko dira, 13:00ak baino lehen. Iragarkiren bat ezabatu nahi bada, agindua idatziz egin beharko da, iragarkiak argitaratu behar zuen eguna baino 24 ordu lehenago. Epez kanpoko ezabaketarik ez da onartuko. Gehigarri eta argitalpen bereziatarako epeak desberdinak izango dira, eta horien inguruko zehaztapenak publizitate sailarekin konsultatu beharko dira.**
Las solicitudes de anuncios y originales deberán estar en poder de BERRIA con 48 horas de antelación a la publicación del anuncio. Los anuncios que se publiquen el domingo deberán enviarse para el miércoles, antes de las 13:00 horas. Cuando se pretenda eliminar un anuncio, la orden deberá hacerse por escrito con 24 horas de antelación a la fecha de publicación del anuncio. No se admitirán eliminaciones fuera de plazo. Los plazos para suplementos y publicaciones especiales serán diferentes y sus especificaciones deberán consultarse con el departamento de publicidad.
- *Les demandes d'annonces et les originaux doivent être entre les mains de BERRIA 48 heures avant la publication de l'annonce. Les annonces publiées le dimanche devront être envoyées le mercredi avant 13 heures. En cas de suppression d'une annonce, l'ordre doit être émis par écrit 24 heures avant la date de publication de l'annonce. Aucune suppression tardive ne sera autorisée. Les délais pour les suppléments et publications spécifiques seront différents et les précisions à ce sujet devront être consultées avec la section publicité.*
- **Iragarkien prezioak indarrean diren tarifei dagokienak izango dira, eta gure kontratazio arauetara egokitzen direnak bakarrik onartuko dira.**
Los precios de los anuncios serán los correspondientes a las tarifas vigentes, admitiéndose únicamente aquellos que se ajusten a nuestras normas de contratación.
Les prix des annonces seront ceux des tarifs en vigueur et seuls ceux qui sont conformes à nos règles de passation des marchés seront acceptés.
- **Irudia, konposizioa eta abarrak bezeroaren eginkizuna izango dira.**
La imagen, composición, etc., serán a cargo del cliente.
L'image, la composition, etc. seront à la charge du client.
- **Iragarkiren batek eraginkortasuna galduko balu gaizki argitaratzeagatik, BERRIAk berriz argitaratuko du bost egun pasatu baino lehen, edo bezeroak nahi duenean.**
En el caso de que algún anuncio perdiera eficacia por algún error en la impresión, BERRIA lo reeditará en el plazo de cinco días o cuando el cliente lo deseé.
Si une publicité perd de son efficacité en raison d'une mauvaise publication, BERRIA la publiera à nouveau dans un délai de cinq jours ou à la volonté du client.
- **BERRIAk talde prestatua dauka iragarkiak itzultzeko. Itzulpena egin behar denean, originalak argitaratu baino 48 ordu lehenago egon beharko dute BERRIA.**
BERRIA dispone de un equipo preparado para la traducción al euskera de los anuncios. Para ello, los textos deberán estar en BERRIA 48 horas antes de la publicación de los originales.
BERRIA dispose d'une équipe préparée pour le retour des annonces. Lors de la traduction, ils doivent être à BERRIA 48 heures avant la publication des originaux.

Zure publizitatea kontratatzeko

para contratar tu publicidad

Pour réserver ton space publicitaire

EGOITZA NAGUSIA

Martin Ugalde kultur parkea • 20140 ANDOAIN (Gipuzkoa)

Tel.: 943-30 43 33 • Faxa: 943-30 09 66 • publi@bidera.eus

www.bidera.eus

ARABAKO ORDEZKARITZA

Bizenta Mogel, 6

01008

Tel.: 945-15 04 52

Faxa: 945-14 83 07

BIZKAIKO ORDEZKARITZA

Uribitarte kalea, 18 - 3. C

48001 Bilbo

Tel.: 94-423 46 36

Faxa: 94-423 49 75

IPAR EUSKAL HERRIKO ORDEZKARITZA

Lisses, 3

64100 Baiona (Lapurdi)

Tel.: (0033) 559-25 62 20

Faxa: (0033) 559- 24 43 03

NAFARROAKO ORDEZKARITZA

Iratxeko Monasterioa, 45 - 13.

31011 Iruñea

Tel.: 948-36 66 23

Faxa: 948- 27 37 57

bidera
publizitatea